



Briselē, 2023. gada 19. jūlijā
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2021/0145(NLE)

8280/3/23
REV 3 ADD 1

LIMITE

ACP 25
COAFR 133
COLAC 36
COASI 76
WTO 49
RELEX 452

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	9752/21 + ADD 1-2
Temats:	Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas (OACPS) dalībvalstīm, no otras puses – paziņojumi

PAZIŅOJUMI, KAS JĀIEKLAUJ PASTĀVĪGO PĀRSTĀVJU KOMITEJAS UN

PADOMES SANĀKSMES PROTOKOLĀ

Komisijas paziņojums

1. Komisija ņem vērā Padomes nodomu pieņemt lēmumu, ar ko groza Komisijas priekšlikumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas (OACPS) dalībvalstīm, no otras puses (COM(2021)312 final), lai mainītu partnerības nolīguma veidu no nolīguma, ko slēdz tikai ES, uz jauktu nolīgumu.

2. Komisija atzīst, ka partnerības nolīguma pēc iespējas ātra parakstīšana ir politiska nepieciešamība.
3. Tomēr Komisija saglabā savu juridisko novērtējumu par partnerības nolīgumu, ko slēdz tikai ES, un pret to nav izvirzīti nekādi juridiski argumenti.
4. Tāpēc Komisija nepiekrīt tam, ka nolīguma noteikumi, kas uzskaitīti jaunajā 4. pantā, ir izslēgti no provizoriskās piemērošanas, jo tie, iespējams, neietilpst Savienības kompetencē. Vēl jo vairāk, Komisija uzskata, ka Padomei nav pilnvaru pēc būtības grozīt nolīguma tekstu, kas pievienots priekšlikumam pieņemt lēmumu par nolīguma parakstīšanu. Sarunu vedējam ir ekskluzīva prerogatīva risināt sarunas par nolīguma tekstu un ierosināt tā parakstīšanu Padomei.
5. Komisija patur tiesības vajadzības gadījumā izmantot visus tās rīcībā esošos tiesiskos līdzekļus, lai nodrošinātu Līgumu noteikumu ievērošanu.

Ungārijas paziņojums

par Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses

Tas, ka ir pieņemta Starptautiskās konferences par iedzīvotājiem un attīstību (*ICPD*) rīcības programma un ceturtās Pasaules Sieviešu konferences Pekinas Rīcības platforma, liecina par ievērojamu vienprātību. Cilvēktiesību īstenošana tajās tika izvirzīta par attīstības jomas centrālo jautājumu, un kopš to pieņemšanas ir gūti nozīmīgi panākumi veselības, vīriešu un sieviešu līdztiesības un izglītības jomā. Šīs jomas ir Ilgtspējīgas attīstības programmas 2030. gadam pamatā, kurā iekļauti šādi galvenie principi: visur pasaulē ievērot cilvēktiesības un cilvēka cieņu, tiesiskumu, taisnīgumu, vienlīdzību un nediskrimināciju.

Ungārija joprojām ir apņēmusies pildīt savas saistības cilvēktiesību jomā, tostarp attiecībā uz sieviešu tiesību aizsardzību un veicināšanu un vīriešu un sieviešu līdztiesību saskaņā ar Ungārijas pamatlikumu un primārajiem tiesību aktiem, Eiropas Savienības principiem un vērtībām, kā arī saistībām un principiem, kas izriet no starptautiskajām tiesībām. Turklāt sieviešu un vīriešu līdztiesība kā pamatvērtība ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos, jo īpaši LES 2. pantā un LESD 8. pantā. Saskaņā ar šiem un valsts tiesību aktiem Ungārija jēdzienu "dzimums" interpretē kā atsauci uz dzimumu un jēdzienu "dzimumu līdztiesība" – kā atsauci uz vīriešu un sieviešu līdztiesību.

Ungārija ir cieši apņēmusies īstenot *ICPD* rīcības programmu un Pekinas Rīcības platformu, kā arī Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam un tās ilgtspējīgas attīstības mērķus, kas ir arī pamatatsauces seksuālās un reproduktīvās veselības un reproduktīvo tiesību jomā. Ungārija norāda, ka terminam "seksuālā un reproduktīvā veselība un ar to saistītās tiesības (*SRHR*)" un saistītiem jautājumiem, piemēram, "visaptveroša informācija un izglītība par seksuālo un reproduktīvo veselību", starptautiskā mērogā, tostarp Eiropas Savienībā, trūkst vienprātīgas definīcijas. Turklāt šis jautājums skar juridiskās definīcijas, kas ir ekskluzīvā dalībvalstu kompetencē. Tāpēc Ungārija šos jautājumus skaidro un veicina saistībā ar Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam, *ICPD* rīcības programmu un Pekinas deklarāciju un Rīcības platformu, un saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Šajā saistībā Ungārija atzīmē, ka ne ES, ne visas tās dalībvalstis, nav pieņēmušas vai apstiprinājušas *UNESCO* starptautiskās tehniskās vadlīnijas par dzimumizglītību, kā minēts nolīgumā, un tāpēc tās nekādā veidā nevar uzskatīt par ES *acquis* daļu. Ungārija piekrīt nolīguma parakstīšanai un provizoriskai piemērošanai, saprotot, ka nolīgumā tikai ietverot atsauci uz minētajām *UNESCO* starptautiskajām tehniskajām vadlīnijām juridiskā situācija šajā sakarā netiek mainīta, netiek radīts precedents attiecībā uz turpmākām atsaucēm citos starptautiskos nolīgumos vai ES dokumentos un tehniskie norādījumi pusēm nekādā veidā neklūst saistoši. Turklāt arī vispārējā kontekstā Ungārija uzskata, ka no šā dokumenta pieņemšanas nevar rasties nekāds juridisks precedents attiecībā uz *SRHR* interpretāciju.

Ņemot vērā, ka nelikumīgas migrācijas plūsmas ir cieši saistītas ar dažādiem organizētās noziedzības veidiem, kas apdraud visas valstis un kam nepieciešama visaptveroša pieeja migrācijas plūsmu jautājuma risināšanai, Ungārija joprojām uzskata, ka nolīgumā ietvertās atsauces uz migrācijas pārvaldību ir jāsaprot kā jauktas migrācijas plūsmu ierobežošana LESD 79. panta 1. punkta kontekstā, t. i., tikai pilnībā ievērojot tajā noteikto mērķi novērst nelikumīgu imigrāciju un pastiprināt pasākumus tās apkarošanai, un arī kā LESD 79. panta 5. punktā noteiktās dalībvalstu tiesības, saskaņā ar kurām netiek skartas dalībvalstu tiesības noteikt trešo valstu valstspiederīgo uzņemšanas apjomus. Tas neskar Ungārijas vispārējo politiku, kuras mērķis ir izbeigt nelikumīgo migrāciju, nevis to pārvaldīt.

Attiecībā uz nolīgumā ietvertajām atsaucēm uz drošu, sakārtotu un likumīgu migrāciju un globālo paktu par drošu, sakārtotu un likumīgu migrāciju (*GCM*) Ungārija norāda, ka ES vai visas tās dalībvalstis nav pieņēmušas vai apstiprinājušas *GCM*, un tādējādi to nekādā veidā nevar uzskatīt par daļu no ES *acquis*. Ungārija piekrīt nolīguma parakstīšanai un provizoriskai piemērošanai, saprotot, ka iepriekšminētās nolīgumā ietvertās atsauces nemaina juridisko situāciju šajā sakarā, nerada precedentu attiecībā uz turpmākām atsaucēm citos starptautiskos nolīgumos vai ES dokumentos un nekādā veidā nepadara *GCM* saistošu Pusēm.

Īrijas pazinojums

Īrija atgādina, ka gadījumā, ja Puses šā nolīguma satvarā ir nolēmušas noslēgt konkrētus nolīgumus attiecībā uz brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kurus ES jānoslēdz, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību Trešās daļas V sadaļu, šādu turpmāku konkrētu nolīgumu noteikumi nebūtu saistoši Īrijai, ja vien ES vienlaikus ar Īriju saistībā ar tās līdzšinējām divpusējām attiecībām nepaziņo Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijai, ka Īrijai šādi turpmāki konkrēti nolīgumi ir kļuvuši saistoši kā ES daļai saskaņā ar Protokolu Nr. 21 par Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību.

Turklāt jebkādi turpmāki ES iekšējie pasākumi, kas nolīguma īstenošanai tiktu pieņemti, ievērojot iepriekšminēto sadaļu, nebūtu saistoši Īrijai, ja vien tā nav paziņojusi, ka vēlas piedalīties vai pieņemt šādus pasākumus saskaņā ar Protokolu Nr. 21.